

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1426/96 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1996

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων
όσον αφορά τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι στη Γερμανία έχουν αναγνωρισθεί ορισμένες νέες ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις οι οποίες πρέπει να περιληφθούν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, προκειμένου να εξασφαλισθεί η προστασία τους σε όλα τα κράτη μέλη·

ότι, διά της παραδοσιακής του χρήσης βάσει τις ισπανικής νομοθεσίας, ο όρος «Manzanilla» κατέστη ισοδύναμος προς το γεωγραφικό όνομα που χρησιμοποιείται για την ονομασία ενός v.q.p.r.d· ότι για τον v.q.p.r.d αυτόν πρέπει να γίνει παρέκκλιση από την αρχή σύμφωνα με την οποία η συγκεκριμένη περιοχή από την οποία προέρχεται πρέπει να αναφέρεται διά της γεωγραφικής της ονομασίας και να επιτραπεί στο προϊόν αυτό να φέρει το προαναφερθέν παραδοσιακό όνομα·

ότι, δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87, το όνομα μιας καθορισμένης περιοχής που έχει δοθεί σε έναν v.q.p.r.d από κράτος μέλος δεν μπορεί να χρησιμοποιείται για την περιγραφή άλλων αμπελοοινικών προϊόντων· ότι πρέπει, ωστόσο, να επιτραπεί σε ορισμένες περιπτώσεις η δημιουργία νέων ονομασιών προέλευσης, των οποίων το όνομα χρησιμοποιείτο στο παρελθόν για ορισμένους επιτραπέζιους οίνους· ότι πρέπει, επίσης, να τεθεί μια μεταβατική περίοδος κατά την οποία τα ονόματα αυτά θα χρησιμοποιούνται παραλλήλως ώστε οι παραδοσια-

κοί χρήστες να μπορέσουν να προσαρμοστούν στη νέα κατάσταση·

ότι με την εμπορία ποτών που δεν υπάγονται στον αμπελοοινικό τομέα, καθώς και ορισμένων βασικών πρώτων υλών εκ των οποίων λαμβάνονται τα ποτά αυτά, οι οποίες περιγράφονται με ενδείξεις που κανονικά χρησιμοποιούνται για την περιγραφή των οίνων, υπάρχει κίνδυνος να παραπλανηθεί ο καταναλωτής όσον αφορά τη φύση και την καταγωγή του συγκεκριμένου προϊόντος και να θιγούν τα συμφέροντα των οиноπαραγωγών· ότι, κατόπιν τούτου, είναι σκόπιμο να επιτρέπεται η χρησιμοποίηση των εν λόγω ενδείξεων μόνον εάν αποκλείεται κάθε κίνδυνος σύγχυσης ή, λαμβάνοντας υπόψη την κτηθείσα πείρα, ιδίως όσον αφορά ορισμένα ποτά που πλησιάζουν περισσότερο τον αμπελοοινικό τομέα, μόνον εάν η εν λόγω γεωγραφική ένδειξη έχει λάβει την ενδεδειγμένη αναγνώριση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 15 παράγραφος 2 σημείο α), προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:

«— “Qualitätswein garantierten Ursprungs”,
— “Qualitätschamwein garantierten Ursprungs”,».

2. Στο άρθρο 15 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— “Manzanilla”,».

3. Στο άρθρο 15 παράγραφος 4, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, μπορεί να αποφασίσει, έως τις 31 Αυγούστου 2001, ότι ορισμένα γεωγραφικά ονόματα χρησιμοποιούμενα κατά παράδοση για την περιγραφή ενός επιτραπέζιου οίνου, τα οποία έχουν καταστεί όνομα καθορισμένης περιοχής, επιτρέπεται να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται επίσης για την περιγραφή επιτραπέζιων οίνων επί τρεις, κατ' ανώτατο όριο, αμπελουργικές περιόδους.»

(¹) ΕΕ αριθ. C 15 της 20. 1. 1996, σ. 5 και ΕΕ αριθ. C 74 της 14. 3. 1996, σ. 12.

(²) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 21 Ιουνίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 198 της 8. 7. 1996).

(³) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 24 Απριλίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 204 της 15. 7. 1996).

(⁴) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 59· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3011/95 (ΕΕ αριθ. L 314 της 28. 12. 1995, σ. 14).

4. Στο άρθρο 15, η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Τα ακόλουθα ονόματα και ενδείξεις:

- το όνομα μιας ποικιλίας αμπέλου που αναφέρεται στο άρθρο 4,
- μια ειδική παραδοσιακή ένδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 ή
- συμπληρωματική παραδοσιακή ένδειξη, εφόσον έχει δοθεί από κράτος μέλος για την περιγραφή οίνου δυνάμει κοινοτικών διατάξεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογήν του άρθρου 72 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87,

μπορούν να χρησιμοποιούνται για την περιγραφή, την παρουσίαση και τη διαφήμιση ποτού άλλου από τον οίνο ή το γλεύκος σταφυλιών μόνον εάν αποκλείεται κάθε κίνδυνος σύγχυσης ως προς τη φύση, την καταγωγή ή την προέλευση και τη σύνθεση του εν λόγω ποτού.

Η χρησιμοποίηση ενός ονόματος ή μιας ένδειξης που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο ή ενός από τους όρους "Hock", "Claret", "Liebfrauenmilch" και "Liebfraumilch", ακόμα και αν συνοδεύεται από όρο όπως "είδος", "τύπος", "τρόπος", "απομίμηση" ή άλλη ανάλογη έκφραση, απαγορεύεται για την περιγραφή και την παρουσίαση:

- ενός εμπορεύματος του κωδικού ΣΟ 2206, εκτός εάν το εν λόγω εμπόρευμα προέρχεται πράγματι από τον αναγραφόμενο τόπο,
- ενός εμπορεύματος που διατίθεται στο εμπόριο με σαφείς οδηγίες για να παράγει ο καταναλωτής ποτό που προσομοιάζει με οίνο· εντούτοις, το όνομα ποικιλίας αμπέλου μπορεί να χρησιμοποιείται αν το εν λόγω εμπόρευμα προέρχεται πράγματι από αυτή την ποικιλία, εκτός εάν αυτό το όνομα προκαλεί σύγχυση με το όνομα καθορισμένης περιοχής ή γεωγραφικής ενότητας που χρησιμοποιείται για την περιγραφή ενός v.q.p.r.d.

Τα ονόματα:

- καθορισμένης περιοχής που αναφέρεται στο άρθρο 3 και περιλαμβάνεται στον κατάλογο που καταρτίζεται δυνάμει του άρθρου 1 τρίτο εδάφιο,
- γεωγραφικής ενότητας μικρότερης από την καθορισμένη περιοχή, εφόσον το όνομα αυτό έχει δοθεί από κράτος μέλος για την περιγραφή οίνου δυνάμει κοινοτικών διατάξεων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογήν του άρθρου 72 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87,

μπορούν να χρησιμοποιούνται για την περιγραφή, την παρουσίαση και τη διαφήμιση ποτού άλλου από τον οίνο ή το γλεύκος σταφυλιών μόνον υπό τους ακόλουθους όρους:

α) για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 2009, 2202, 2205, 2206, 2207, 2208 και 2209, καθώς και για τα προϊόντα που παρασκευάζονται με αμπελοοινική πρώτη ύλη, αλλά δεν αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, υπό τον όρο ότι τα προαναφερόμενα ονόματα και ενδείξεις είναι αναγνωρισμένα στο κράτος μέλος καταγωγής του προϊόντος και ότι η αναγνώριση αυτή δεν αντίκειται προς το κοινοτικό δίκαιο·

β) για άλλα ποτά εκτός των αναφερομένων στο στοιχείο α), υπό τον όρο ότι αποκλείεται κάθε κίνδυνος σύγχυσης ως προς τη φύση, την καταγωγή ή την προέλευση και τη σύνθεση του ποτού αυτού.

Η αναγνώριση που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο στοιχείου α) πρέπει να γίνει το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999· πριν από την ημερομηνία αυτή και μέχρις ότου παρασχεθεί η αναγνώριση, το εν λόγω προϊόν εξακολουθεί να υπόκειται στον κανόνα που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο στοιχείου β).»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1996.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. PINTO